



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 12815:2001/A1:2004

Residential cookers fired by solid fuel - Requirements and test methods

Cuisinières domestiques à combustible
solide - Exigences et méthodes d'essai

Herde für feste Brennstoffe -
Anforderungen und Prüfungen

09/2004



National Foreword

This European Standard EN 12815:2001/A1:2004 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN 12815:2001/A1:2004.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN 12815:2001/A1:2004

EUROPEAN STANDARD **EN 12815:2001/A1**
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

September 2004

ICS 97.040.20

English version

Residential cookers fired by solid fuel - Requirements and test methods

Cuisinières domestiques à combustible solide - Exigences
et méthodes d'essai

Herde für feste Brennstoffe - Anforderungen und Prüfungen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 12815:2001; it was approved by CEN on 18 June 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN 12815:2001/A1:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 295 "Residential solid fuel burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 12815:2001 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For the relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Contents list

Insert the title listing for a new Clause 9 after Clause 8 as follows:

“Clause 9 Evaluation of conformity”

Insert the title listings for new Tables 9 and 10 after Table 8 and before Table A.1 as follows:

“Table 9 – Characteristics to take account of in deciding family of appliances

Table 10 – Performance characteristics to take account of in deciding family of appliances”

Delete the existing contents listing of Table 5 and Table 6

Delete the existing title listing for Annex D and insert a new listing for Annex ZA (after existing Annex C) as follows:

“Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive

Insert a new title listing for Bibliography after new Annex ZA.

2 Clause 2 Normative references

Add the following new references:

EN 50165 *Electrical equipment of non-electric appliances for household and similar purposes — Safety requirements.*

ISO 2859 (all parts) *Sampling procedures for inspection by attributes.”*

3 Clause 3 Terms and definitions

Delete the existing 3.28 and replace with the following:

“3.28

flue gas connector

duct through which flue gases are conveyed from the flue spigot of the appliance into the chimney flue”

4 Clause 4 Materials, design and construction

4.1 Production documentation

Add the following new text after the first paragraph:

“The parameters and characteristics considered in making the decisions in relation to either the family or range of appliances to be submitted for initial type testing (see 9.2.1) or further type testing where changes are made to an appliance (see 9.2.2) shall be recorded. A copy of the parameters and characteristics considered in making the decisions shall be included in the production documentation for each appliance.”

5 Clause 5 Safety

5.4 Natural draught safety test

Delete the first sentence of 5.4 and replace with the following:

“If the appliance manufacturer claims that the appliance is capable of continuous operation and specifies it may be installed into a shared flue i.e. a chimney serving more than one appliance, when tested in accordance with A.4.15, either the flue draught throughout the test period shall be not less than 3 Pa or where the flue draught

falls below 3 Pa then over a further 10 h period from when the draught falls below 3 Pa the total quantity of carbon monoxide in the flue gas, calculated to NTP as detailed in A.6.2.8 shall not be greater than 250 dm³."

New sub-clause 5.7

Add a new sub-clause 5.7 to cover electrical safety as follows:

"5.7 Electrical safety

The appliance shall comply with the electrical safety requirements of EN 50165 if mains operated electrical equipment is fitted as part of the appliance."

6 Clause 6 Performance

6.3 Carbon monoxide emission classes

Delete the existing clause title and the whole of the existing text and the accompanying NOTE of sub-clause 6.3 together with the whole of Table 5 and replace with the following:

"6.3 Carbon monoxide emission

"When measured during the nominal heat output test in accordance with A.4.9, the mean carbon monoxide concentration calculated to 13% oxygen (O₂) content in the flue gas shall be less than or equal to the manufacturer's declared value and shall not exceed 1,0%."

Some countries have existing national legislation which set limits for maximum carbon monoxide concentration levels under slow combustion, in these cases the carbon monoxide level shall be measured during the slow combustion test in accordance with A.4.12 for appliances sold in that country."

6.4 Efficiency at nominal heat output

Delete the existing clause title and the whole of the existing text and the accompanying NOTE of sub-clause 6.4 together with the whole of Table 6 and replace with the following:

“6.4 Efficiency

When tested in accordance with A.4.9, the measured total efficiency from the mean of at least two test results at nominal heat output shall be greater than or equal to the manufacturer's declared value and shall equal or exceed 60 %.

Some countries have existing national legislation which set limits for efficiency under slow combustion conditions, in these cases the carbon monoxide level shall be measured during the slow combustion test in accordance with A.4.12 for appliances sold in that country.”

6.5 Refuelling interval at nominal heat output

Add a new 3^d paragraph to sub-clause 6.5 as follows:

“The nominal load shall be calculated using the refuelling intervals, the minimum efficiencies and the calorific values of the fuels as detailed in A.4.2.”

7 Clause 7 Appliance instructions

7.2 Installation instructions

Delete the existing indent 12 of sub-clause 7.2 and replace with the following:

“ – the flue gas mass flow in g/s at nominal heat output if required by national/local regulation (or alternatively the nominal heat output and the appliance efficiency and mean CO₂ concentration when operating at nominal heat output should be given for all test fuel types);

8 Clause 8 Marking

Delete the existing indent 3 of Clause 8 and replace with the following three indents:

- “ – the measured CO concentration at 13% oxygen content;
- the determined appliance efficiency at nominal heat output;
- the model number and/or designation or type to enable the appliance to be identified;”

9 New Clause 9

Add the following new clause:

“9 Evaluation of conformity

9.1 General

The compliance of a cooker with the requirements of this standard and with the stated values (including classes) shall be demonstrated by:

- type testing,
- factory production control by the manufacturer, including product assessment.

For the purposes of testing, appliances may be grouped into families, where it is considered that the selected performance characteristic or characteristics, especially in respect of those detailed in Table 9 and Table 10 is/are common to all appliances within that family.